

## SPECIFICATION

Light source	OSRAM P9 10W LED	
Lumens	1000 lm	
Runtime and operation modes	ANSI FL1	⌚
	HIGH	3 h 30 min
	MEDIUM	5 h 45 min
	LOW	23 h 30 min
	SOS	5 h 30 min
	STROBE	10 h
Waterproofness		IP65
Impact resistance		1,5 m
Light range		286 m
Power supply	18650 Li-ion 3,7V 3200 mAh	
Charging	4 h 30 min	
Dimensions	136 x 36,5 x 28,5 mm	
Weight	162 g (with battery), 113 g (without battery)	

Thank you for choosing a Mactronic® product. Proper operation and maintenance guarantee the product's high durability and reliability. Please read the operating manual and keep it for reference, because it contains important information about safety and operation of the product.

## NOTICE

It is not recommended to use the flashlight for purposes other than intended. The manufacturer explicitly voids the warranty if the flashlight has been used for other than its intended purpose.

## CHARGING

To activate the flashlight press the button in the back of the handle. The button operates in in ON/OFF position. Every time the button is gently (partially) pressed, the flashlight's mode cycle: LOW (94 lm) -> MEDIUM (447 lm) -> HIGH (1000 lm) -> SOS -> STROBE. To deactivate the flashlight, press the button to put it into the OFF position, which is indicated by a click. Every time the flashlight is activated again, the next mode is selected. If the interval between activation and deactivation is longer than 6 seconds, the flashlight will be activated in the mode used last time.

## REPLACING THE BATTERY

To replace / recharge the battery, unscrew the switch module from the flashlight's housing, turning it anti-clockwise, and remove the battery. Insert a new battery, minding the polarity, and screw in the switch module, turning it clockwise.

## RECHARGING THE BATTERY

To recharge the 18650 battery, insert it into a charging station, minding the polarity, and connect it to a 230V power supply or an automotive 12V power supply. A red LED on the power supply will light up to indicate that charging is in progress. When the LED turns from red into green, the recharging process is over. **Caution:** the LED on the charging stand always lights up in red. The battery charging status is indicated by the LED on the 230V power supply or the automotive 12V power supply.

## CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

## GENERAL INFORMATION

### Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic® in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

### Mactronic® warranty:

Mactronic® covers the camping lantern with a 2-year warranty for any manufactured defects in material and/or workmanship. The warranty

does not cover normal use, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries and use of the lantern contrary to its intended purpose.

## WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

## USING AND HANDLING THE BATTERY

To reduce the risk of fire, electrocution or other bodily harm, carefully read the flashlight's operating manual.

- Always make sure the battery's polarity is correct.
- Remove the batteries if the flashlight is stored for extended time.
- Do not recharge alkaline batteries.
- Do not dispose of the batteries in fire.
- Keep the batteries out of reach of the children.
- Do not force the batteries open.
- Keep the flashlight away from UV radiation, humidity and chemical products.

## / DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Spezifikation

Lichtquelle	OSRAM P9 10W LED	
Lumene	1000 lm	
Leuchtdauer und Lichtmodi	ANSI FL1	⌚
	HOCH	3 h 30 min
	MITTEL	5 h 45 min
	NIEDRIG	23 h 30 min
	SOS	5 h 30 min
	STROBE	10 h
IP-Schutzart		IP65
Impact resistance		1,5 m
Stoßschutz		286 m
Haupteinspeisung	18650 Li-ion 3,7V 3200 mAh	
Ladezeit	4 h 30 min	
Größe	136 x 36,5 x 28,5 mm	
Gewicht	162 g (mit Batterie), 113 g (ohne Batterie)	

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Mactronic-Produkt entschieden haben. Eine ordnungsgemäße Bedienung und Wartung gewährleistet eine hohe Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Bitte lesen und befolgen Sie dieses Handbuch zum späteren Gebrauch, da es wichtige Informationen zum sicheren Betrieb und Nutzung enthält.

## HINWEIS

Bestimmungswidrige Nutzung der Taschenlampe wird nicht empfohlen. Der Hersteller nimmt die Garantie ausdrücklich zurück, wenn die Taschenlampe bestimmungswidrig benutzt wird.

## BEDIENUNG DER TASCHENLAMPE

Um die Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Griffs. Die Taste funktioniert in den Positionen AN/AUS. Mit jedem leichten Druck (Halbdruck) auf die Taste wechselt die Taschenlampe zwischen den folgenden Modi: NIEDRIG (94 lm) -> MITTEL (447 lm) -> HOCH (1000 lm) -> SOS -> STROBE. Um die Taschenlampe auszuschalten, drücken Sie die Taste in die Position AUS, bis Sie ein charakteristisches Klicken hören. Jedes Mal, wenn die Taschenlampe wieder eingeschaltet wird, wird der nächste Modus aktiviert. Wenn zwischen dem Aus- und Einschalten der Taschenlampe mehr als 6 Sekunden liegen, startet die Taschenlampe im zuletzt verwendeten Modus.

## BATTERIEAUSTAUSCH

Um den Akku zu ersetzen/aufzuladen, schrauben Sie das Schaltmodul vom Taschenlampengriff durch Drehen nach links ab und ziehen Sie den Akku heraus. Legen Sie einen neuen Akku mit der richtigen Polarität ein und schrauben Sie das Schaltmodul durch Drehen nach rechts ab.

## AUFLADEN DES AKKUS

Um den 18650-Akku aufzuladen, setzen Sie ihn unter Beachtung der richtigen Polarität in die Ladestation ein und schließen ihn dann an das 230V-Netzteil oder einen 12-Volt-Autoadapter an. Der Ladevorgang wird durch die rote Diode am Netzteil signalisiert. Der La-

devorgang ist abgeschlossen, wenn die LED von rot auf grün wechselt. **Hinweis:** die Diode an der Ladestation leuchtet immer rot, der Ladezustand des Akkus wird durch die Diode am 230V-Netzteil oder dem 12V-Autoadapter angezeigt.

## VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic® nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

### Garantie der Firma Mactronic®:

Firma Mactronic® gewährt eine Zweijahresgarantie für Campingtaschenlampen. Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produktes, Korrosion als Konsequenz des Batterie- bzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

## GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl) herunterzuladen.

## BEDIENUNG UND BATTERIEGEBRAUCH

Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, beachten Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung der Taschenlampe.

- Achten Sie immer auf die Polarität der Batterie.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Taschenlampe, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum aufbewahren.
- Laden Sie keine Alkalibatterien auf.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer.
- Lassen Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern liegen.
- Öffnen Sie den Akku nicht.
- Halten Sie die Lampen von UV-Strahlung, Feuchtigkeit und Feuchtigkeit und chemischen Produkten fern.

## / PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Specyfikacja

Źródło światła	OSRAM P9 10W LED	
Luminy	1000 lm	
Tryby i czasy	ANSI FL1	⌚
	HIGH	3 h 30 min
	MEDIUM	5 h 45 min
	LOW	23 h 30 min
	SOS	5 h 30 min
	STROBE	10 h
Wodoodporność		IP65
Wstrząsoodporność		1,5 m
Zasięg światła		286 m
Zasilanie	18650 Li-ion 3,7V 3200 mAh	
Ładowanie	4 h 30 min	
Wymiary	136 x 36,5 x 28,5 mm	
Waga	162 g (z akumulatorem), 113 g (bez akumulatora)	

Điękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic®. Odpo-

wiednia obsługa oraz konserwacja zapewnią wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

## UWAGA!

Wykorzystanie latarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem nie jest zalecane. Producent jednoznacznie wycofuje gwarancję w przypadku jej użycia niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

## OBŚLUGA LATARKI

Aby włączyć latarkę, naciśnij przycisk z tyłu rękojeści. Przycisk działa w pozycjach ON/OFF. Latarka z każdym delikatnym naciśnięciem (półnaciśnięciem) przycisku będzie zmieniać kolejno tryby: LOW (94 lm) -> MEDIUM (447 lm) -> HIGH (1000 lm) -> SOS -> STROBE. Aby wyłączyć latarkę, naciśnij przycisk do pozycji OFF, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Każde następnne włączenie latarki uruchamia następny tryb. Gdy odstęp pomiędzy wyłączeniem i włączeniem wyniesie powyżej 6 sekund, latarka uruchomi się w ostatnio używanym trybie.

## WYMIANA BATERII

Aby wymienić/naładować akumulator, odkręć moduł włącznika od rękojeści latarki kręcąc go w lewą stronę, następnie wyciągnij akumulator. Włóż nowy akumulator zachowując prawidłową biegunowość i zakręć moduł włącznika kręcąc go w prawą stronę.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

Aby naładować akumulator 18650, włóż go do stacji ładowającej zachowując prawidłową biegunowość, następnie podłącz do niej zasilacz 230V lub samochodowy zasilacz 12V. Ładowanie zostanie zasygnalizowane zapaleniem się czerwonej diody na zasilaczu. Proces ładowania zakończy się gdy dioda zmieni kolor z czerwonego na zielony. **Uwaga:** dioda na stacji ładowającej zawsze świeci się na kolor czerwony, sygnalizacja stanu naładowania baterii znajduje się w diodzie na zasilaczu 230V lub zasilaczu samochodowym 12V.

## OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać ogniw do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywołującej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

## INFORMACJE OGÓLNE

### Modyfikacje i naprawy:

Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby nieautoryzowanych napraw, na które firma Mactronic® nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatycznie unieważnienie gwarancji. **Gwarancja firmy Mactronic®:**

Firma Mactronic® udziela 2-letniej gwarancji na produkty. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

## KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej [www.mactronic.pl](http://www.mactronic.pl)

## OBŚLUGA I UŻYCIE BATERII

Dla zredukowania ryzyka wywołania pożaru, porażenia prądem lub doznania obrażeń ciała, należy zapoznać się ze szczegółową instrukcją użytkowania latarki.

- Bez względu na przestrzegaj biegunowości baterii.
- Wyjmij baterie z latarki w przypadku długotrwałego przechowywania.
- Nie ładuj baterii alkalicznych.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Pozostawiaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwieraj baterii.
- Przechowuj lampki z dala od promieniowania UV, wilgoci oraz produktów chemicznych.

Made in PRC for Mactronic® Sp. z o.o. Sp. k.

ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław

©2021 Mactronic [mactronic.pl](http://mactronic.pl)